EASY READERS

Une enquête très privée

B1/B2

FRANÇAIS

Une enquête très privée

An Easy French Reader

Level B1/B2

Cover design: Anya Lauri

Cover photo: licensed under the Creative Commons Zero (CC0) license. The full original image can be found at: https://www.pexels.com/photo/working-typing-macbook-computer-7350/

© Imparareonline Ltd. 2017

Imparareonline Ltd. Registered in England, no. 8569282 Tregarth, The Gounce, Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW info@imparareonline.co.uk

Tables de matières

Chapitre 1. Rêve de polar....4
Exercice....6
Glossaire....6
Chapitre 2. Des soupçons insolites....7
Exercice....9
Glossaire....9
Chapitre 3. Un vrai détective....10
Exercice....13
Glossaire....13
Chapitre 4. Suivez cette voiture !....14
Exercice....16
Glossaire....16
Chapitre 5. Qui est-ce ?....17
Exercice....19
Glossaire....19
Chapitre 6. Élémentaire, ma chère Marrepelle !....20
Exercice....22
Glossaire....23
Chapitre 7. Sur la piste de l'adultère....24
Exercice....26
Glossaire....27
Chapitre 8. L'heure des comptes....28
Exercice....31
Glossaire....31
Solutions....32

Chapitre 1. Rêve de polar

Listen online: https://soundcloud.com/onlineitalianclub/sets/une-enquete-tres-privee

Il ouvrit la porte en essayant de ne pas faire de bruit. À l'intérieur il faisait sombre et on percevait une forte odeur de whisky et de couscous. Il entendit une espèce de tic-tac venant de l'une des pièces, comme d'une mouche qui se cogne contre une vitre, et il suivit le couloir à petits pas, en faisant attention. Il prit son revolver dans sa main droite et tendit son bras pour viser devant lui. Il continua comme ça, en passant deux autres portes…

« Ce n'est pas possible d'écrire une idiotie pareille, enfin ! »

Jeanne Marrepelle pose son coude sur le bureau et appuie sa tête contre sa main, découragée. Le nouveau roman qu'elle est en train de traduire ne lui plaît pas du tout, elle le trouve au contraire exagérément banal et plein d'imprécisions.

« Un inspecteur de police, avec vingt ans de carrière, qui marche en tenant son arme les bras tendus en avant ? » pensa Jeanne, en allant à la cuisine pour préparer une tasse de thé. « Même les enfants savent que c'est comme ça qu'on risque d'être désarmés… Quel amateur ! »

Cela fait des années que Jeanne est traductrice. Elle travaille pour une maison d'édition qui ne publie que des romans policiers, aussi bien des rééditions de vieux classiques que les nouveautés des jeunes auteurs. Jeanne est désormais devenue une spécialiste de ce genre littéraire, suffisamment pour deviner tout de suite la fin et déceler la moindre imperfection.

Sherlock Holmes, Hercule Poirot, Nero Wolfe et Gideon Fell sont ses héros depuis toujours. Même si elle a presque quarante ans, elle rêve encore souvent de devenir détective et de résoudre des cas impossibles seulement grâce à son intuition infaillible. Alors qu'en fait, elle doit s'enfermer chez elle pour traduire d'horribles romans d'auteurs inexpérimentés, qui écrivent des histoires peu originales et pleines de personnages absolument ridicules. Ce travail est devenu très frustrant pour elle.

« Bonjour chérie ! », dit son mari Henri qui vient juste de rentrer.

Jeanne l'embrasse et continue de tourner sa cuillère dans sa tasse de thé.

« Alors ? Il a déjà été descendu cet imbécile d'inspecteur ? » dit-il en plaisantant, pour dédramatiser.

« Tu parles ! » soupira-t-elle. « Je n'en suis qu'à la moitié et malheureusement je ne crois pas qu'il mourra à la fin… Et toi ? Tout va bien au travail ? Tu as vendu quelques tableaux ? »

Henri Ambien, descendant d'une noble et riche famille de collectionneurs, a une petite mais importante galerie d'art contemporain au centre-ville. C'est un homme plutôt grand, des cheveux gris, la cinquantaine depuis peu.

« Jeudi prochain c'est ton anniversaire. Tu as déjà une idée de ce que tu veux faire ? » demande-t-il à sa femme, un grand sourire sur les lèvres.

« Non », répond-elle en retournant vers l'ordinateur, avec lenteur et apathie. « Et je ne sais pas si j'ai envie de fêter cela ».

Henri se rend compte que Jeanne est démotivée en ce moment. Il se rend dans la chambre et ferme la porte. Il prend son portable et cherche un numéro dans le répertoire.

« Allo ? »

« Allo, c'est moi. On n'a pas beaucoup de temps pour parler, ma femme peut entrer d'un moment à l'autre… »

Exercice

Vrai ou faux ?

1. Jeanne Marrepelle est une spécialiste de romans policiers.

2. Jeanne vit actuellement une période d'insatisfaction professionnelle.

3. Pour son travail, elle collabore avec la police dans certaines enquêtes criminelles.

4. Jeanne a un rêve secret qu'elle espère pouvoir réaliser un jour.

5. Son mari Henri travaille dans le domaine de l'art, surtout de l'art contemporain.

6. Henri Ambien est le descendant d'une famille de bijoutiers.

Glossaire

tic-tac : ticking

viser : to aim

romans policiers/polars : thrillers, crime novels

inexpérimenté : beginner

apathique : listless